

bitronvideo

CITOFONIA • VIDEOCITOFONIA • TVCC • TELEFONIA

CE

MANUALE ISTRUZIONE
CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO E INSTALLAZIONE

INSTRUCTIONS MANUAL
OPERATION FEATURES AND INSTALLATION

NOTICE
CARACTERISTIQUES DE FONCTIONNEMENT ET INSTALLATION

bitronvideo

CITOFONIA • VIDEOCITOFONIA • TVCC • TELEFONIA



A3000 - AV1142

BITRON VIDEO s.r.l.

Via Torino 21/B - 10044 PIANEZZA (Torino) Italy
Tel. +39 011 968.46.11 (r.a.) - Fax +39 011 968.46.18

<http://www.bitronvideo.com>

e-mail : info@bitronvideo.com

cod. 012175579.10

ALIMENTATORE CITOFONICO CON GENERATORE DI NOTA

DOOR PHONE POWER SUPPLY WITH TONE GENERATOR

Italiano

Generalità

L'alimentatore Bitron **A3000 AV1142** è stato progettato in accordo con le norme di sicurezza CEI EN 60065:1999 [EN 60065:1998] - Prodotti conformi ai requisiti essenziali della Direttiva B.T. 73/23/CEE e 93/68/CEE

La sua particolare sagoma dimensionale incontra perfettamente le nuove esigenze di mercato che tendono a centralizzare in appositi contenitori tutte le apparecchiature elettriche.

Questo alimentatore è idoneo ad alimentare un impianto citofonico Bitron Video sia con fonia 1+n sia 4+n.

Qualsiasi altro impiego è da considerarsi improprio e quindi pericoloso.

Il costruttore non potrà essere considerato responsabile, per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli. Il luogo di installazione dovrà essere asciutto e ventilato.

Caratteristiche tecniche

Alimentazione: 230V±10% (117V±10%)

Frequenza:50/60 Hz

Uscite:

- ~ ~14V~ 1A+1A intermittente, durata 1 sec. (ciclo utile 10%)
 - + e -8 V= 0,3A
 - C e -nota tritonale 15Vpp
- Potenza:18 VA
Peso:750 gr
Dimensioni:105 x 90 x 60 mm

Morsetti di collegamento

morsettiera d'ingresso:

Ø neutro rete elettrica
230(117) fase elettrica 230V (117V)

morsettiera d'uscita:

C = positivo tono di chiamata
- = negativo tono di chiamata
- = massa tensione continua 8V cc
+ = uscita tensione continua 8V cc
~ = uscita alimentazione 14 Vca
~ = uscita alimentazione 14 Vca

ATTENZIONE:

il tono di chiamata ha il polo negativo (-) elettricamente collegato al - della tensione 8V CC.

Installazione

L'esecuzione dell'impianto deve essere rispondente alle norme CEI vigenti.

In particolare occorre prestare particolare cura alle presenti avvertenze:

Tutti gli apparecchi costituenti l'impianto devono essere impiegati solamente per lo scopo per i quali sono stati concepiti.

- Prima di collegare l'apparecchio alla rete, verificarne la rispondenza con i dati di targa.
- Prevedere, a monte dell'alimentatore, un interruttore automatico dedicato, aventi funzioni di protezione e sezionamento.
- A installazione avvenuta, riposizionare correttamente gli appositi coperchietti coprifili di protezione.
- Non ostruire le fessure di smaltimento del calore.

- Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia e/o manutenzione, scollegare il dispositivo dalla rete, agendo sull'apposito interruttore di impianto.
- In caso di guasto, scollegare l'apparecchio dalla rete, spegnendo l'interruttore generale e rivolgersi al personale qualificato. Eventuali riparazioni potranno essere eseguite solamente da un centro assistenza tecnica autorizzato dal costruttore.

Funzionamento

Con la rete collegata, sui morsetti di uscita sono disponibili le tensioni di targa.

Sui morsetti C e - è presente una tensione continua di circa 15V che si trasforma in una nota tritonale se si collega un carico che assorba almeno 100 mA. Tale segnale è utile per realizzare la chiamata elettronica al piano in impianti con citofoni tipo AN9102 o AN9136.

Da notare che il segnale di chiamata deve essere utilizzato collegando il morsetto - a massa ed il morsetto C al comune dei tasti di chiamata in caso di impianto citofonico 4+n (segnale positivo) mentre dovrà essere collegato con il morsetto C a massa ed il morsetto - al comune dei tasti in caso di impianti citofonici 1+n o impianti video (segnale negativo).

In caso di sovraccarico o corto circuito, interviene la protezione interna a PTC che provvede a togliere la tensione di uscita.

Per ripristinare il normale funzionamento occorre, dopo aver rimosso il sovraccarico, scollegare il trasformatore dalla rete di alimentazione ed attendere alcuni minuti che si raffreddi prima di ricollegarlo.

Impiego in sostituzione di un alimentatore AK5046

Il dispositivo **A3000 AV1142** può essere impiegato in sostituzione del precedente alimentatore citofonico AK5046 in impianti citofonici 4+n Bitronvideo.

La seguente tabella fornisce la corrispondenza tra i morsetti dell' **AV1142** e L' **AK5046**:

Funzione	AN1142	AK5046
Uscita tono di chiamata (positivo)	C	Non disponibile
Uscita tono di chiamata (negativo)	-	Non disponibile
Massa alimentazione CC	-	⊥
Uscita 8V CC per alimentazione audio	+	+8,5
Uscita 12V CA per alimentazione serratura e tono di chiamata e lampade di illuminazione	~	12
Uscita 12V CA per alimentazione serratura e tono di chiamata e lampade di illuminazione	~	0

English

Generalities

The Bitron **A3000 AV1142** power supply has been designed in conformity to CEI EN 60065:1999 [EN 60065:1998] safety regulation - Products are in conformity with the B.T. 73/23/CEE and 93/68/CEE policy.

Its peculiar shape meets the news market requirements to concentrate the electrical equipment in DIN boxes.

This power supply is suitable for both 1+n and 4+n Bitron Video door phone system.

Any other use is to be considered as improper and therefore dangerous.

The manufacturer shall not be liable for any damage caused by a wrong or improper use of the product.

The power supply shall be installed in a dry and aired place.

Technical features

Supply voltage 230V±10%230V±10% (117V±10%)
Frequency:50/60Hz

Outputs:

- ~ ~14V~ 1A+1A intermittent, 1 sec. useful duty cycle10%
- + and -8 V= 0,3A
- C and -three-tone note 15Vpp

Power:18 VA

Weight:750 gr

Dimensions: 105 x 90 x 60 mm

Connection terminals

Input terminals:

Ø mains neutral
230(117) 230V live (117V)

Output terminals :

C = call tone positive pole
- = call tone negative pole
- = 8Vdc direct tension ground
+ = 8Vdc direct tension output
~ = 14 Vac power supply output
~ = 14 Vac power supply output

NOTICE:

The call tone has a negative pole (-) connected to the – of the 8Vdc tension.

Installation

The installation must be in conformity to IEC regulations.
In particular the following precautions must be observed:

- All installation's sets must be used only for the purpose for which they have been designed.
- Before connecting the power supply to the mains voltage, check the rating plate.
- Before the power supply, it is needed an automatic circuit breaker to protect and section the unit
- After installation, reallocate the side covers protecting the wires
- Do not close the slots for heat output
- Before doing any cleaning or maintenance disconnect the mains acting on the proper switch

In case of failure disconnect the power supply from mains voltage by acting on the mains switch, and call the technical assistance.

Repairs can be done only by an authorised technical assistance service.

Operation

On the output terminals the nominal values are available when mains is connected.

On terminals C and – there is a 15V continuous tension that turns into a three-tones note if it is connected to a charge that absorbs 100mA at least. Such a signal is very useful to realise the electronic call at the floor using door phones AN9102 or AN9136.

Notice that the call signal must be used connecting the – terminal to the ground and the C terminal to the call buttons' common wire in case of 4+n system (positive signal). In case of 1+n door phone systems or video systems the call signal must be used connecting the – terminal to the buttons' common wire and C terminal to the ground (negative signal)

In case of overload or short circuit, the PTC internal protection works disconnecting the voltage output.

To restore the normal functioning, after overload removal, it is needed to disconnect the transformer from the power supply mains and wait few minutes until cooling.

Use in the place of AK5046 power supply

The A3000 AV1142 device can be used to substitute the previous AK5046 door phone power supply, in 4+n Bitron Video door phone systems.

The following table provides a cross reference between the AV1142 and AK5046 terminals:

Functions	AN1142	AK5046
Call tone output (positive)	C	Not available
Call tone output (negative)	—	Not available
dc supply ground	—	⊥
8Vdc output for audio supply	+	+8,5
12Vac output to supply the lock, the call tone and the bulbs in the panel	~	12
12Vac output to supply the lock, the call tone and the bulbs in the panel	~	0

Français

Generalites

L'alimentation Bitron A3000 AV1142 a été conçue suivant les normes de sécurité CEI EN 60065:1999 [EN 60065:1998] – Produits conformes aux impositions essentielles des consignes B.T. 73/23/CEE et 93/68/CEE

Sa forme et ses dimensions répondent parfaitement aux nouvelles exigences du marché qui tendent à réunir tous les appareils électriques dans des boîtiers appropriés.

Cette alimentation est prévue pour des systèmes audio 1+n et 4+n Bitron Video.

Toute autre utilisation est considérée impropre et par conséquent, dangereuse.

Le fabricant ne sera pas considéré responsable des dommages dérivant de l'utilisation différente de celle pour laquelle le dispositif a été produit.

Il faudra installer l'alimentation en un endroit sec et aéré.

Donnes techniques

Alimentation:230Vca ±10% 230V±10% (117V±10%)

Fréquence: 50/60Hz

Sorties:

▪ ~ ~14V ~ 1 A + 1 A intermittent, durée 1 sec. (cycle utile 10%)

▪ + et -8V = 0,3A

▪ C et – note à trois tones.....15Vpp

Puissance: 18VA

Poids: 750 g

Dimensions: 105x90x60mm

Description des bornes

Bornier d'entrée:

Ø neutre secteur
230 (117) phase électrique 230V (117V)

Bornier de sortie:

C	=	pôle positive du ton d'appel
-	=	pôle négative du ton d'appel
-	=	masse de voltage continu
+	=	sortie voltage continu 8Vcc
~	=	sortie alimentation 14 Vca
~	=	sortie alimentation 14 Vca

ATTENTION:

Le ton d'appel a le pôle négative (-) électriquement connecté au – du voltage 8Vcc.

Installation

L'installation sera faite suivant les consignes CEI actuelles.

- En particulier, il faudra suivre attentivement les conseils suivants:
- Tous les appareils de l'installation seront utilisés uniquement dans le cadre de l'application pour laquelle ils ont été fabriqués.
- Avant de brancher le dispositif au secteur, il faudra contrôler qu'il corresponde aux données de la plaque.
- En amont de l'alimentation, il faudra prévoir un interrupteur automatique de protection et de sectionnement.
- L'installation terminée, remettre correctement les couvercles couvre-fils de protection.
- Il est important de ne pas obstruer les fentes de sortie de la chaleur.
- Avant toute opération de nettoyage et/ou entretien il faudra débrancher le dispositif du secteur à l'aide de l'interrupteur du système.
- En cas de panne il faudra débrancher le dispositif du secteur, en éteignant l'interrupteur général, et appeler un technicien.
- Toute intervention sera effectuée seulement par un centre d'assistance technique, autorisé par le fabricant.

Fonctionnement

Lorsque le secteur est branché, les voltages nominales seront disponibles aux bornes de sortie.

Sur les bornes C et – il y a une voltage continu de 15V que se transforme dans une note à trois tons si on connecte une charge que peut absorber au moins 100mA. Cet signal c'est utile pour réaliser l'appel électronique à l'étage dans systèmes avec combinés AN9102 ou AN9136.

On souligne que le signal d'appel doit être utilisé en connectant la borne – à la masse et la borne C au fil commun des touches d'appel en cas de systèmes audio 4+n (signal positif). Au contraire pour systèmes vidéo ou audio 1+n le signal d'appel doit être utilisé en connectant la borne C à la masse et la borne – au fil commun des touches (signal négatif).

Dans le cas de surcharge ou de court circuit, la protection intérieure à PTC pourvoie à retirer la tension de sortie.

Pour retourner au fonctionnement normal il faut, après avoir retiré le surcharge, déconnecter le transformateur du secteur d'alimentation et attendre quelques minutes le refroidissement avant la connexion nouvelle.

Emploi en substitution d'un alimentateur AK5046

Le dispositif A3000 **AV1142** peut être utilisé en substitution de l'alimentateur audio précédent AK5046 des systèmes audio 4+n Bitron Video.

Le tableau suivante fournisse le correspondance entre les bornes du **AV1142** et **AK5046**.

Fonctions	AN1142	AK5046
Sortie de ton d'appel (positive)	C	Pas disponible
Sortie de ton d'appel (négative)	—	Pas disponible
Masse alimentation CC	—	⊥
Sortie 8Vcc pour alimentation audio	+	+8,5
Sortie 12Vca pour alimentation serrure, ton d'appel et illumination	~	12
Sortie 12Vca pour alimentation serrure, ton d'appel et illumination.	~	0